

**Стокгольмский Дополняющий акт
от 14 июля 1967 года**

с поправками, внесенными 28 сентября 1979 года

СОДЕРЖАНИЕ

- Статья 1: Определения
- Статья 2: Ассамблея
- Статья 3: Международное бюро
- Статья 4: Финансы
- Статья 5: Внесение поправок в статьи 2 - 5
- Статья 6: Внесение поправок в Акт 1934 г. и Дополнительный акт 1961 г.
- Статья 7: Внесение поправок в Акт 1960 г.
- Статья 8: Ратификация Дополняющего акта и присоединение к нему
- Статья 9: Вступление в силу Дополняющего акта
- Статья 10: Автоматическое принятие определенных положений некоторыми странами
- Статья 11: Подписание и т.д. Дополняющего акта
- Статья 12: Переходное положение

Статья 1
[Определения]

Для целей настоящего Дополняющего акта:

«Акт 1934 года» означает Акт Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов, подписанный в Лондоне 2 июня 1934 г.;

«Акт 1960 года» означает Акт Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов, подписанный в Гааге 28 ноября 1960 г.;

«Дополнительный акт 1961 года» означает Акт, подписанный в Монако 18 ноября 1961 г. в дополнение к Акту 1934 г.;

«Организация» означает Всемирную организацию интеллектуальной собственности;

«Международное бюро» означает Международное бюро интеллектуальной собственности;

«Генеральный директор» означает Генерального директора Организации;

«Специальный союз» означает Гаагский союз, учрежденный Гаагским соглашением от 6 ноября 1925 года в отношении международного депонирования промышленных образцов и сохраненный в силе Актами 1934 г. и 1960 г., Дополнительным актом 1961 г. и настоящим Дополняющим актом.

Статья 2
[Ассамблея]

(1) (a) Специальный союз имеет Ассамблею, состоящую из тех стран, которые ратифицировали настоящий Дополняющий акт или присоединились к нему.

(b) Правительство каждой страны представлено одним делегатом, который может иметь заместителей, советников и экспертов.

(c) Расходы каждой делегации несет назначившее ее правительство.

(2) (a) Ассамблея:

(i) рассматривает все вопросы, относящиеся к сохранению и развитию Специального союза и применению настоящего Акта;

(ii) дает указания Международному бюро относительно подготовки конференций по пересмотру, должным образом учитывая любые замечания, сделанные теми странами Специального союза, которые не ратифицировали настоящий Дополняющий акт или не присоединились к нему;

(iii) изменяет Инструкцию, включая установление величины пошлин в связи с международным депонированием промышленных образцов;

(iv) рассматривает и одобряет отчеты и деятельность Генерального директора, относящиеся к Специальному союзу, и дает ему все необходимые указания по вопросам, входящим в компетенцию Специального союза;

(v) определяет программу и принимает двухгодичный бюджет Специального союза и одобряет его финансовые отчеты;

(vi) принимает финансовый регламент Специального союза;

(vii) создает такие комитеты экспертов и рабочие группы, которые она может считать необходимыми для достижения целей Специального союза;

(viii) определяет, какие страны, не являющиеся членами Специального союза, и какие межправительственные и международные неправительственные организации могут быть допущены на ее заседания в качестве наблюдателей;

(ix) принимает поправки к статьям 2 - 5;

(x) предпринимает любые другие надлежащие действия, предназначенные для содействия достижению целей Специального союза;

(xi) выполняет такие другие функции, которые являются уместными согласно настоящему Дополняющему акту.

(b) В отношении вопросов, которые также представляют интерес для других Союзов, административные функции которых выполняет Организация, Ассамблея принимает решения, заслушав рекомендации Координационного комитета Организации.

(3) (a) Каждая страна-член Ассамблеи имеет один голос.

(b) Половина стран-членов Ассамблеи составляет кворум.

(c) Несмотря на положения подпункта (b), если на какой-либо сессии число представленных стран составляет менее половины, но равно или превышает одну треть стран-членов Ассамблеи, Ассамблея может принимать решения, однако, за исключением решений, относящихся к ее собственной процедуре, все такие решения вступают в силу только при соблюдении нижеследующих условий. Международное бюро направляет такие решения странам-членам Ассамблеи, которые не были представлены на сессии, и приглашает их сообщить в письменной форме в трехмесячный срок, считая с даты направления решений, голосуют ли они за эти решения, против них или воздерживаются от голосования. Если по истечении этого срока число стран, таким образом проголосовавших или воздержавшихся от голосования, будет равно числу, которого не доставало для достижения кворума на самой сессии, такие решения вступают в силу при условии, что одновременно имеется необходимое большинство.

(d) С учетом положений статьи 5(2) Ассамблея принимает свои решения большинством в две трети поданных голосов.

(e) Голоса воздержавшихся при голосовании в расчет не принимаются.

(f) Делегат может представлять лишь одну страну и может голосовать от имени лишь одной страны.

(g) Страны Специального союза, не являющиеся членами Ассамблеи, допускаются на ее заседания в качестве наблюдателей.

(4) (a) Ассамблея собирается на очередную сессию, созываемую Генеральным директором, один раз в два года и, кроме исключительных обстоятельств, в то же время и в том же месте, что и Генеральная Ассамблея Организации.

(b) Ассамблея собирается на внеочередную сессию, созываемую Генеральным директором, по требованию одной четверти стран-членов Ассамблеи.

(c) Генеральный директор подготавливает повестку дня каждой сессии.

(5) Ассамблея принимает свои собственные правила процедуры.

Статья 3 **[Международное бюро]**

(1) (a) Функции, связанные с международным депонированием промышленных образцов, и смежные обязанности, а также все другие административные задачи, касающиеся Специального союза, выполняются Международным бюро.

(b) В частности, Международное бюро подготавливает заседания и выполняет функции секретариата Ассамблеи и таких комитетов экспертов и рабочих групп, которые могли быть учреждены Ассамблеей.

(c) Генеральный директор является главным должностным лицом Специального союза и представляет Специальный союз.

(2) Генеральный директор и любой назначенный им сотрудник принимают участие, без права голоса, во всех заседаниях Ассамблеи и таких комитетов экспертов или рабочих групп, которые могли быть учреждены Ассамблеей. Генеральный директор или любой назначенный им сотрудник является *ex officio* секретарем таких органов.

(3) (a) Международное бюро в соответствии с указаниями Ассамблеи осуществляет подготовительную работу к конференциям по пересмотру положений Соглашения.

(b) Международное бюро может консультироваться с межправительственными и международными неправительственными организациями по вопросам подготовки к конференциям по пересмотру.

(c) Генеральный директор и назначенные им лица принимают участие, без права голоса, в обсуждениях на таких конференциях.

(4) Международное бюро выполняет любые другие возложенные на него функции.

Статья 4 **[Финансы]**

(1) (a) Специальный союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Специального союза включает поступления и расходы исключительно Специального союза, его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, и, когда это применимо, сумму, выделяемую в бюджет Конференции Организации.

(c) Расходы, не являющиеся исключительно расходами Специального союза, но относящиеся также к одному или более другим Союзам, административные функции которых выполняет Организация, считаются общими расходами Союзов. Доля Специального союза в таких общих расходах соответствует заинтересованности Специального союза в них.

(2) Бюджет Специального союза составляется с должным учетом требований координации с бюджетами других Союзов, административные функции которых выполняет Организация.

(3) Бюджет Специального союза финансируется из следующих источников:

(i) пошлин в связи с международным депонированием и прочих пошлин и сборов за другие услуги, предоставляемые Международным бюро и относящиеся к Специальному союзу;

(ii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Специальному союзу, или поступлений за счет роялти;

(iii) даров, завещанных средств и субсидий;

(iv) ренты, процентов и различных других доходов.

(4) (a) Размеры пошлин, предусмотренных в пункте (3)(i), устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора.

(b) Размеры таких пошлин устанавливаются таким образом, чтобы доходы Специального союза, получаемые за счет пошлин и из других источников, были по меньшей мере достаточными для покрытия расходов Международного бюро в отношении Специального союза.

(c) Если бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с финансовым регламентом используется бюджет на уровне предыдущего года.

(5) С учетом положений пункта (4)(a) величина пошлин и сборов, причитающихся за другие услуги, предоставляемые Международным бюро и относящиеся к Специальному союзу, устанавливается Генеральным директором и сообщается им Ассамблее.

(6) (a) Специальный союз имеет фонд оборотных средств, который составляется за счет избытка поступлений и, если такой избыток не является достаточным, из разового платежа, осуществляемого каждой страной Специального союза. Если фонд становится недостаточным, Ассамблея решает вопрос о его увеличении.

(b) Величина первоначального платежа каждой страны в указанный фонд или ее участия в его увеличении пропорциональна взносу этой страны в качестве члена Парижского союза по охране промышленной собственности в бюджет указанного Союза за год, в котором учреждается фонд или принимается решение о его увеличении.

(c) Соотношение и условия платежа устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора после того, как он заслушал рекомендации Координационного комитета Организации.

(7) (a) В соглашении о штаб-квартире, заключаемом со страной, на территории которой Организация имеет свою штаб-квартиру, предусматривается, что в случаях, когда фонд оборотных средств оказывается недостаточным, такая страна предоставляет авансы. Величина этих авансов и условия, на которых они предоставляются, в каждом случае являются предметом отдельных соглашений между такой страной и Организацией.

(b) Как страна, упомянутая в подпункте (a), так и Организация имеют право путем письменного уведомления денонсировать обязательство о предоставлении авансов. Денонсация вступает в силу через три года после окончания года, в котором было сделано уведомление.

(8) Ревизия счетов осуществляется одной или более странами-членами Специального союза или внешними ревизорами, как предусмотрено в финансовом регламенте. Они назначаются, с их согласия, Ассамблеей.

Статья 5

[Внесение поправок в статьи 2 - 5]

(1) Предложения о внесении поправок в настоящий Дополняющий акт могут быть выдвинуты любой страной-членом Ассамблеи или Генеральным директором. Генеральный директор рассылает такие предложения странам-членам Ассамблеи по меньшей мере за шесть месяцев до их рассмотрения Ассамблеей.

(2) Поправки, упомянутые в пункте (1), принимаются Ассамблеей. Для принятия требуется большинство в три четверти поданных голосов, при том условии, что любая поправка к статье 2 и к настоящему пункту требует большинства в четыре пятых поданных голосов.

(3) Любая поправка, упомянутая в пункте (1), вступает в силу через месяц после получения Генеральным директором письменных уведомлений о принятии, оформленных согласно их соответствующим конституционным процедурам, от трех четвертей стран-членов Ассамблеи на момент принятия ею поправки. Любая принятая таким образом поправка является обязательной для всех стран, которые являются членами Ассамблеи на момент вступления этой поправки в силу или которые становятся ее членами в последующую дату.

Статья 6

[Внесение поправок в Акт 1934 г. и Дополнительный акт 1961 г.]

(1) (a) Ссылки в Акте 1934 г. на «Международное бюро промышленной собственности в Берне», на «Бернское Международное бюро» или на «Международное бюро» означают ссылки на Международное бюро, как оно определено в статье 1 настоящего Дополняющего акта.

(b) Статья 15 Акта 1934 г. аннулируется.

(c) Любое внесение поправок в Инструкцию, о чем идет речь в статье 20 Акта 1934 г., осуществляется в соответствии с процедурой, предписанной в статье 2(2)(a)(iii) и статье 2(3)(d).

(d) В статье 21 Акта 1934 г. слова «пересмотренной в 1928 году» следует заменить словами «об охране литературных и художественных произведений».

(e) Ссылки в статье 22 Акта 1934 г. на статьи 16, 16bis и 17bis «Общей конвенции» означают ссылки на те положения Стокгольмского акта Парижской конвенции по охране промышленной собственности, которые в указанном Стокгольмском акте соответствуют статьям 16, 16bis и 17bis более ранних Актов Парижской конвенции.

(2) (a) Любое изменение пошлин, о чем идет речь в статье 3 Дополнительного акта 1961 г., осуществляется в соответствии с процедурой, предписанной в статье 2(2)(a)(iii) и статье 2(3)(d).

(b) Статья 4(1) Дополнительного акта 1961 г. и слова «Когда резервный фонд достигает суммы» в статье 4(2) аннулируются.

(c) Ссылки в статье 6(2) Дополнительного акта 1961 г. на статьи 16 и 16bis Парижской конвенции по охране промышленной собственности означают ссылки на те положения Стокгольмского акта указанной Конвенции, которые в Стокгольмском акте соответствуют статьям 16 и 16bis более ранних Актов Парижской конвенции.

(d) Ссылки в пункте 7(1) и пункте 7(3) Дополнительного акта 1961 г. на правительство Швейцарской Конфедерации означают ссылки на Генерального директора.

Статья 7

[Внесение поправок в Акт 1960 г.]

(1) Ссылки в Акте 1960 г. на «Бюро Международного союза по охране промышленной собственности» или на «Международное бюро» означают ссылки на Международное бюро, как оно определено в статье 1 настоящего Дополняющего акта.

(2) Статьи 19, 20, 21 и 22 Акта 1960 г. аннулируются.

(3) Ссылки в Акте 1960 г. на правительство Швейцарской Конфедерации означают ссылки на Генерального директора.

(4) В статье 29 Акта 1960 г. слова «периодическим» (пункт 29(1)) и «Международного комитета по образцам или» (пункт 29(2)) исключаются.

Статья 8

[Ратификация Дополняющего акта и присоединение к нему]

(1) (a) Страны, ратифицировавшие до 13 января 1968 г. Акт 1934 г. или Акт 1960 г., и страны, присоединившиеся по меньшей мере к одному из этих Актов, могут подписать настоящий Дополняющий акт и ратифицировать его или могут присоединиться к нему.

(b) Ратификация настоящего Дополняющего акта страной или присоединение к нему страны, связанной Актом 1934 г., но не связанной также Дополнительным актом 1961 г., автоматически влечет за собой ратификацию Дополнительного акта 1961 г. или присоединение к нему.

(2) Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному директору.

Статья 9

[Вступление в силу Дополняющего акта]

(1) В отношении первых пяти стран, сдавших на хранение свои ратификационные грамоты или документы о присоединении, настоящий Дополняющий акт вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение пятой такой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

(2) В отношении любой иной страны настоящий Дополняющий акт вступает в силу через три месяца после даты уведомления Генеральным директором о его ратификации или присоединении к нему, если только в ратификационной грамоте или документе о присоединении не указана какая-либо более поздняя дата. В последнем случае настоящий Дополняющий акт вступает в силу в отношении этой страны в указанную таким образом дату.

Статья 10

[Автоматическое принятие определенных положений некоторыми странами]

(1) С учетом положений статьи 8 и нижеследующего пункта любая страна, не ратифицировавшая Акт 1934 г. или не присоединившаяся к нему, становится связанной Дополнительным актом 1961 г. и статьями 1 - 6 настоящего Дополняющего акта с даты, в которую ее присоединение к Акту 1934 г. вступает в силу, при условии, что если на указанную дату настоящий Дополняющий договор еще не вступил в силу в соответствии со статьей 9(1), то тогда такая страна становится связанной указанными статьями настоящего Дополняющего акта лишь с даты вступления в силу Дополняющего акта согласно статье 9(1).

(2) С учетом положений статьи 8 и предшествующего пункта любая страна, не ратифицировавшая Акт 1960 г. или не присоединившаяся к нему, становится связанной статьями 1 - 7 настоящего Дополняющего акта с даты, в которую ратификация ею или ее присоединение к Акту 1960 г. вступает в силу, при условии, что если на указанную дату настоящий Дополняющий договор еще не вступил в силу в соответствии со статьей 9(1), то тогда такая страна становится связанной указанными статьями настоящего Дополняющего акта лишь с даты вступления в силу Дополняющего акта согласно статье 9(1).

Статья 11

[Подписание и т.д. Дополняющего акта]

(1) (a) Настоящий Дополняющий акт подписывается в единственном экземпляре на французском языке и сдается на хранение правительству Швеции.

(b) Официальные тексты вырабатываются Генеральным директором после консультаций с заинтересованными правительствами на таких других языках, какие может определить Генеральная Ассамблея.

(2) Настоящий Дополняющий акт открыт для подписания в Стокгольме до 13 января 1968 г.

(3) Генеральный директор препровождает две удостоверенные правительством Швеции копии подписанного текста настоящего

Дополняющего акта правительствам всех стран Специального союза и, по запросу, правительству любой другой страны.

(4) Генеральный директор регистрирует настоящий Дополняющий акт в Секретариате Организации Объединенных Наций.

(5) Генеральный директор уведомляет правительства всех стран Специального союза о подписании, сдаче на хранение ратификационных грамот или документов о присоединении, вступлении в силу и обо всех других соответствующих событиях.

Статья 12

[Переходное положение]

До тех пор, пока первый Генеральный директор не вступит в должность, ссылки в настоящем Дополняющем акте на Международное бюро Организации или на Генерального директора означают ссылки на Бюро Союза, учрежденного Парижской конвенцией по охране промышленной собственности, или на его Директора, соответственно.